

# **Condizioni generali di contratto (CGC) per la banca dati nazionale per cani AMICUS**

## **1 Principi di base**

### **1.1 Premessa**

In base all'articolo 17 capoverso 1 dell'Ordinanza sulle epizootie, i Cantoni hanno incaricato Identitas AG, mediante contratti adeguati, di registrare i dati raccolti per l'identificazione dei cani nella banca dati centrale per cani ai sensi dell'articolo 30 della Legge sulle epizootie e di gestirli per i Cantoni.

### **1.2 Scopo delle CGC**

A integrazione delle vigenti disposizioni legali federali e cantonali, le presenti Condizioni d'uso disciplinano le condizioni generali per la registrazione dei cani nella banca dati centrale e per il loro utilizzo, in particolare per la consultazione e l'esecuzione di mutazioni, da parte di detentori di cani, veterinari e collaboratori della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni (di seguito denominati collettivamente «utenti»).

### **1.3 Manuali**

Per l'utilizzo della banca dati da parte delle diverse categorie di utenti, è necessario attenersi alle informazioni contenute nei rispettivi manuali.

## **2 Registrazione**

L'utilizzo della banca dati centrale richiede la registrazione preliminare degli utenti. La registrazione è effettuata dall'autorità competente. Nel caso dei detentori di cani, è l'organismo designato dal Cantone (di solito il Comune).

## **3 Servizi di Identitas AG**

### **3.1 Portata**

La portata delle prestazioni di Identitas AG nell'ambito della banca dati centrale è determinata in primo luogo dalle disposizioni legali applicabili e dai contratti stipulati con i Cantoni, compreso il contratto di prestazione di servizi ivi definito.

### **3.2 Collegamenti di comunicazione**

Identitas AG è responsabile solo per gli impianti di comunicazione sul lato dell'infrastruttura che gestisce, vale a dire che Identitas AG è responsabile per il traffico dati in uscita fino al momento in cui il traffico dati ha superato il firewall di Identitas AG. Identitas AG non è tuttavia responsabile per l'infrastruttura di telecomunicazione dei fornitori di servizi di rete e di telecomunicazione, per software di terzi o per la trasmissione di dati in queste reti. Identitas AG non risponde pertanto per la trasmissione di dati errata, modificata, incompleta, interrotta e ritardata nelle interfacce e nelle reti di telecomunicazione, in particolare Internet.

## **4 Tasse**

### **4.1 Oggetto dell'obbligo di pagare le tasse**

La prima registrazione di un cane nella banca dati centrale è soggetta al pagamento di una tassa. Anche la successiva marcatura in caso di chip non più leggibile comporta il pagamento di una tassa.

Identitas AG ha il diritto di addebitare eventuali costi aggiuntivi.

### **4.2 Debitore**

Le tasse di cui al punto 4.1 sono dovute dal rispettivo proprietario del cane che viene registrato.

Il veterinario che effettua la registrazione è tenuto a versare la tassa a Identitas AG e può a sua volta addebitarla al proprietario del cane.

## **5 Sicurezza**

In base alla certificazione ISO 27001, Identitas AG adotta tutte le misure necessarie per proteggere la banca dati centrale e i sistemi utilizzati per il suo funzionamento da influenze esterne negative (virus e altri programmi dannosi, accesso non autorizzato a sistemi e dati ecc.). Identitas AG non può tuttavia garantire l'efficacia di tali misure in ogni caso e gli utenti non possono quindi affidarsi esclusivamente alle misure adottate da Identitas AG per la protezione dei propri dispositivi, sistemi e dati.

Gli utenti restano responsabili dell'adozione di misure per proteggere i propri dispositivi, software, reti ecc. da influenze esterne negative.

Gli utenti sono responsabili di garantire che i mezzi di accesso loro assegnati per l'utilizzo della banca dati centrale (ad es. ID personale, password) non vengano utilizzati da persone non autorizzate. Se l'utente ha motivo di credere che una persona non autorizzata sia venuta a conoscenza di un mezzo di accesso, è responsabilità dell'utente richiedere a Identitas AG la disattivazione del mezzo di accesso interessato nel più breve tempo possibile. Identitas AG non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio dei mezzi di accesso.

## **6 Garanzia**

Identitas AG fornisce le proprie prestazioni nell'ambito delle proprie risorse finanziarie, tecniche, organizzative e umane con la dovuta cura. Identitas AG non garantisce il funzionamento ininterrotto e senza problemi della banca dati centrale né l'esattezza dei dati in essa contenuti.

## **7 Proprietà intellettuale**

Tutti i diritti di proprietà, in particolare i diritti d'autore e gli altri diritti di proprietà intellettuale (diritti di brevetto, di marchio e di design) relativi alla banca dati centrale rimangono di proprietà di Identitas AG. In relazione alla banca dati centrale, per il periodo in cui soddisfano le condizioni per l'uso della banca dati, gli utenti ottengono solamente un diritto d'uso non esclusivo e non trasferibile nella misura necessaria per l'uso previsto della banca stessa.

## **8 Protezione dei dati**

Identitas AG e gli utenti rispettano le disposizioni vigenti in materia di protezione dei dati.

Identitas AG tratta i dati che le vengono trasmessi, in particolare in fase di registrazione, esclusivamente per l'adempimento dei suoi compiti nell'ambito della gestione della banca dati centrale. È esclusa la trasmissione dei dati degli utenti a terzi, a meno che ciò non sia previsto dalla legge o autorizzato dall'utente.

Gli utenti stessi sono responsabili della protezione e della sicurezza dei dati personali trattati nei loro sistemi.

## **9 Disposizioni varie**

### **9.1 Entrata in vigore**

Le presenti Condizioni d'uso entrano in vigore il 1° gennaio 2019.

### **9.2 Modifiche**

Le modifiche alle presenti Condizioni d'uso possono essere decise in qualsiasi momento da Identitas AG e diventano effettive nei confronti degli utenti con la pubblicazione sul sito Web amicus.ch. Le modifiche delle Condizioni d'uso vengono indicate in modo adeguato sul sito Web amicus.ch.